

# CAMCOLD10 – COLOUR DOME CAMERA WITH IR

## 1. Introduction



To all residents of the European Union

**Important environmental information about this product**



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

**If in doubt, contact your local waste disposal authorities.**

Thank you for buying the **CAMCOLD10!** If the device was damaged in transit, contact your dealer.

Read the manual thoroughly before bringing this device into service. It features:

- digital signal processing
- intelligent digital backlight compensation
- S/N ratio > 48dB
- wide dynamic range

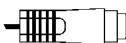
## 2. Specifications

Pick-Up Element	1/4" Sharp colour CCD
Pixels	500 (H) x 582 (V) (PAL)
Resolution	380 TV lines
Min. Illumination	0 lux/F1.2
S/N Ratio	> 48db (AGC off)
Electronic Shutter	1/60 (1/50) ~ 1/100 000s
Lens	3.6mm
Number of LEDs	24
Max. Distance	30m
IR Wavelength	850nm
Lens Angle	73°
Video Output	1.0Vp-p composite, 75Ω
Power Supply	12VDC ± 10%
Dimensions	Ø 120 x 100mm
Weight	500g

## 3. Connectors



Video output: RCA cinch plug



Power supply input



The information in this manual is subject to change without prior notice.

# CAMCOLD10 – KLEURENDOMECAMERA

## 1. Inleiding

**Aan alle ingezetenen van de Europese Unie**

**Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product**



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

**Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.**

Dank u voor uw aankoop! Raadpleeg uw dealer als het toestel werd beschadigd tijdens het transport. Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Uw **CAMCOLD10** heeft de volgende eigenschappen:

- digitale signaalverwerking
- intelligente digitale compensatie voor achtergrondverlichting

- signaal/ruisverhouding > 48dB
- groot dynamisch bereik

## 2. Specificaties

Opneemelement	¼" Sharp kleuren-CCD
Pixels	500 (H) x 582 (V) (PAL)
Resolutie	380 tv-lijnen
Min. verlichting	0 lux/F1.2
S/R-verhouding	> 48db (AGC uit)
Elektronische sluitertijd	1/60 (1/50) ~ 1/100 000s
Lenz	3.6mm
Aantal leds	24
Max. afstand	30m
Golflengte IR	850nm
Lenzhoek	73°
Video-uitgang	1.0Vp-p composiet, 75Ω
Voeding	12VDC ± 10%
Afmetingen	Ø 120 x 100mm
Gewicht	500g

## 3. Aansluitingen



Video-uitgang: RCA-plug



Ingang voedingsspanning



De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

# CAMCOLD10 – CAMÉRA COULEUR DOME

## 1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

**Des informations environnementales importantes concernant ce produit**



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas éliminer un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

**En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Consulter votre revendeur si l'appareil a été endommagé pendant le transport. Lire attentivement cette notice avant la mise en service de l'appareil.

Votre **CAMCOLD10** a les caractéristiques suivantes:

- traitement d'images numérique
- compensation digitale intelligente d'éclairage de fond
- rapport signal/bruit > 48dB
- grande portée dynamique

## 2. Spécifications

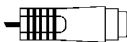
Capteur d'images	CCD couleur ¼" Sharp
Pixels	500 (H) x 582 (V) (PAL)
Résolution	380 lignes TV
Éclairage min.	0 lux/F1.2
Rapport S/B	> 48db (AGC off)
Obturbateur électronique	1/60 (1/50) ~ 1/100 000s
Objectif	3.6mm
Nombre de LED	24
Distance max.	30m
Longueur d'ondes IR	850nm
Angle de l'objectif	73°
Sortie vidéo	1.0Vp-p composite, 75Ω

Alimentation	12VCC $\pm$ 10%
Dimensions	$\varnothing$ 120 x 100mm
Poids	500g

### 3. Connecteurs



Sortie vidéo : fiche RCA



Entrée d'alimentation



Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

## CAMCOLD10 – CÁMARA DOMO COLOR

### 1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

**Importantes informaciones sobre el medio ambiente concierne a este producto**



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o un lugar de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

**Si tiene dudas, contacte las autoridades locales para eliminación.**

Gracias por haber comprado el **CAMCOLD10!** Verifique si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte antes de la puesta en marcha. Si es el caso, no conecte el aparato a la red y póngase en contacto con su distribuidor. Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato.

La **CAMCOLD10** tiene las siguientes características:

- tratamiento digital de imágenes
- función BLC digital inteligente
- relación señal / ruido > 48dB
- gran alcance dinámico

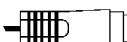
### 2. Especificaciones

Sensor de imágenes	sensor de imagen CCD de 1/4" - Sharp
Píxeles	500 (H) x 582 (V) (PAL)
Resolución	380 líneas TV
Iluminación mín.	0 lux/F1.2
Relación señal / ruido	> 48db (AGC off)
Shutter electrónico	1/60 (1/50) ~ 1/100 000s
Óptica	3.6mm
Número de LEDs	24
Distancia máx.	30m
Longitud de onda IR	850nm
Ángulo de la óptica	73°
Salida vídeo	1.0Vp-p compuesto, 75 $\Omega$
Alimentación	12VCC $\pm$ 10%
Dimensiones	$\varnothing$ 120 x 100mm
Peso	500g

### 3. Conectores



Salida de vídeo: conector RCA



Entrada de alimentación



Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

# CAMCOLD10 – DOME FARBKAMERA

## 1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

**Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt**



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

**Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.**

Wir bedanken uns für den Kauf der **CAMCOLD10!** Überprüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Die **CAMCOLD10** verfügt über nachfolgende Eigenschaften:

- digitale Signalverarbeitung
- intelligente digitale Gegenlichtkompensation (BLC)
- Signal-/Rauschabstand > 48dB
- Großer dynamischer Bereich

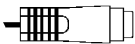
## 2. Technische Daten

Bildsensor	1/4" Sharp CCD-Farbkamera
Pixel	500 (H) x 582 (V) (PAL)
Resolution	380 TV-Zeilen
Min. Lichtstärke	0 lux/F1.2
Signal-/Rauschabstand	> 48db (AGC off)
Elektronischer Shutter	1/60 (1/50) ~ 1/100 000s
Objektiv	3.6mm
Anzahl der LEDs	24
Max. Abstand	30m
IR-Wellenlänge	850nm
Objektivwinkel	73°
Video-Ausgang	1.0Vp-p Komposite, 75Ω
Spannungsversorgung	12VDC ± 10%
Abmessungen	Ø 120 x 100mm
Gewicht	500g

## 3. Anschlüsse



Video-Ausgang: RCA-Stecker



Eingang Spannungsversorgung



**Änderungen in Technik und Ausstattung ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**